

挚爱 与奉献

王立梅 著

——我所参与的中国文物对外交流

China
La
des
es

中国

文物出版社

挚爱 与奉献

——我所参与的中国文物对外交流

王立梅 著

文物出版社

封面设计 肖 晓
责任印制 陆 联
责任编辑 张 芳 王 扬

图书在版编目(CIP)数据

挚爱与奉献——我所参与的中国文物对外交流 / 王立梅
著. —北京: 文物出版社, 2008.1

ISBN 978-7-5010-2123-9

I. 挚… II. 王… III. 王立梅—回忆录 IV. K825.81

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 022396 号

挚 爱 与 奉 献

——我所参与的中国文物对外交流

王立梅 著

*

文 物 出 版 社 出 版 发 行

(北京市东直门内北小街 2 号楼)

<http://www.wenwu.com>

E-mail: web@wenwu.com

北京文博利奥印刷有限公司制版

北京盛天行健印刷有限公司印刷

新 华 书 店 经 销

700 × 1000 1/16 印张: 14

2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5010-2123-9 定价: 96.00 元

序



1

序

2007年6月，美国总统艺术人文委员会代表团访问中国时，文化部孙家正部长曾在故宫复建的建福宫花园宴请代表团，当时我叨陪末座。坐在我旁边的一位代表团女士，指着邻桌一位同行的女士，很认真地对我说：“这个人王立梅很熟悉！”她为什么要告诉我这个，我并不清楚；我想，大概她认为我是应该知道王立梅的，因为王立梅在美国文化界有一定的影响，许多人是通过王立梅组织的展览认识了中国的历史。

是的，我认识王立梅，不仅认识，我们还在一起工作多年。不过在我们认识之前，她已从事中国文物对外交流整整20年了。

中华文明源远流长，光辉灿烂，也是世界文明史上唯一不曾中断过的文明。见证中华文明历程的、体现中华民族智慧和创造的载体，主要是丰富而珍贵的历史文物。这些文物记录了中华民族的辉煌历史，是中华传统文化的结晶。长期以来在世界文明舞台上走在前列的中国，在近代落伍了。由于国力的衰弱，列强的欺凌，一个曾经对世界文明作出过巨大贡献的中华民族，处在被奴役、受屈辱的地位。新中国成立了，中国人民站起来了，在世界东方，一个古老的民族正在生气勃勃地进行着新的创造与建设。如何让世界上更多的人懂得中国的历史，了解中华文明，认识中国传统文化对于当今世界发展的启示和意义，则是十分必要的。这就是中国对外文化交流中的一项极为重要的内容，即中国文物对外交流，把中华文明推向世界。当中国结束了“文化大革命”，实行改革开放的政策后，这一任务显得越发迫切和重要。

王立梅是幸运的。当她进入国家文物局时，正是举国欢庆中国共产党十一届三中全会的召开，而她从事的就是中国文物对外交流工作。她庆幸自己在故宫博物院度过了难以忘怀的时光，六年的工作实践，培养了她对中国文物的感情，增加了她的文物知识的积累，提高了她的专



业素质。现在历史给她提供了一个更能展示自己才能、实现自己理想的新天地。她全副精力地投入这项工作，而且一干就是25年。这25年中，她自己感到最难忘的，就是代表中国在海外组织策划了一系列有影响的大型文物展览，如“中华五千年文明艺术展”（美国）、“黄河文明展”（意大利）、“中国考古发现展”（巴黎）、“中国丝绸之路展”（克罗地亚）、“中国百件珍贵文物展”（以色列）、“世界四大文明——中国文明展”（日本）等，这些都曾轰动一时且影响深远。展览在文物交流中占有重要地位，但文物交流绝不限于展览，人员的交流，博物馆之间的广泛合作，引进文物保护的技术与资金，王立梅也不断拓展交流的空间，在许多方面作出了突出的贡献。

在从事中国文物对外交流的岁月里，有一股强烈的力量始终在支撑着王立梅不断向前，努力工作，这个力量来自一种深沉的感情，它就是爱，是对中华文明的爱。这不是一般的爱，而是热爱、深爱，是挚爱，是刻骨铭心的爱。正是有了这种爱作支撑，她觉得自己是个堂堂正正的中国人，在与国外有关机构洽谈文物交流协议时，凡是牵涉到国家尊严、国家利益的，她都不卑不亢，落落大方，据理力争，寸步不让。她为人豪爽，办事干脆，富有人情味而又不失原则。也有人感到她不好说话，但与她打过交道的大多数外国人还是喜欢她，尊重她的。正因为如此，她就在国际文物博物馆界有了一大批朋友。也正是这种对祖国、对民族的挚爱感情，使王立梅在中国流失海外文物的回归上下了很多功夫，只身一人乘飞机把价值450万美元的《淳化阁帖》带回国内，更是带有传奇色彩。

文物交流是搭桥的工作。中国的精美文物被选送到世界各地，人们通过这些文物，认识了一个古老而伟大的民族对世界文明所作出的非凡贡献，看到这个有着深厚历史文化积淀的文明古国正在把传统与现代结合起来，充满自信地走着自己的路。文物是无言的而又最有说服力。通过文物，不同的民族、不同的文化之间有了更多的了解。当王立梅与她的同事看到工作的成效时，她（他）们是多么激动！这也激励着她（他）们更加努力，更多地奉献。

对于以事业为第一位的王立梅来说，人生就是挑战，就是奋斗。从国家文物局的工作岗位上退了下来，她又立即投入了另一个新的天地。2003年后，鉴于她本人在中国文物界的突出贡献和对文物事业的挚



爱，被北京歌华文化集团聘任为中国第一座世界艺术馆馆长，从事世界文明艺术引进和展览工作。应该说这是她期望已久的一件事。中国虽号称已有2300多家博物馆，但没有一座是专门展示世界艺术作品的。这是个缺憾。经常的出国考察，使王立梅视野更开阔，胸怀更博大。她热爱中华文明，但她不是狭隘的民族主义者。她知道世界文明是丰富多彩的，中华文明对世界文明作出过重大贡献，但中华文明也对世界其他各种文明有所吸收和借鉴。让国人足不出国就能看到世界文明的精粹，树立世界眼光，吸收人类文明的一切营养，这是中国文物博物馆工作者的义务和责任。

世界艺术馆遇到的困难之多，是王立梅万万没有想到的，她真正体会到了什么叫“白手起家”。这个艺术馆的体制不同于现在各级政府办的博物馆，它的人员全是聘任，经费也主要靠向社会去筹集。它本身没有藏品，如何引来国外文物展览，谁也不清楚该怎么办。但有一条好处，它的机制是灵活的，它需要的是富有开拓与创造性的经营者。对于喜欢挑战的王立梅来说，干这样的事似乎才过瘾。她精心筹划，四处化缘，竭尽心力，而个人的潜质才干也爆发性地表现出来。她周游世界，以虔诚的态度走访各大博物馆，说服了15家顶级博物馆无偿借出展品，摆上中国展现世界艺术的殿堂，于是“意大利文艺复兴”、“从莫奈到毕加索”、“伟大的世界文明”、“庞贝的末日——源自火山的故事”等展览，一个接一个，无不体现着精彩卓绝，人们震惊了，人们也相信，世界艺术馆真正诞生了！

我了解王立梅，她是个在工作上没有满足的人。一个如同概念一样的“世界艺术馆”，在她手里居然变成了活生生的现实，她还不知足，有许多宏大的设想。但她想得最多的，还是怎么能吸引更多的人特别是孩子进博物馆，看世界艺术精粹。“‘从莫奈到毕加索’，同样的展览，在日本，三个月有100多万人观看，在韩国，有120万人观看，而在我们这里，三个月才有8万人。”王立梅说，“这对于我们来说已经算是成功了，可大英博物馆馆长对此感到很震惊，在他面前，我感到汗颜。”她认为，这种情形与我们国民素质有很大关系。对高雅、高端艺术的培养、熏陶是我们构建和谐社会的必需。一个追求完美人格的人，应该通过不断的吸收各种美的东西去陶冶自己的情操，使自己的人格更臻完美。她有一种强烈的责任感，一再强调，要让我们的孩子们从小就



接触吸收世界多元文化，对世界历史文化的过去和现在去看，去听，去认识，去把握。文化决定我们的眼界和思想，这对于他们的成长是很重要的。这是一个老博物馆工作者的苦口婆心。

把中国文物推向国外与把世界艺术引入国内，这才是文物对外交流的全面涵义。王立梅有幸都做了而且在继续做着。把中国文物推向国外，是出于对中华民族与中国文化的挚爱，把世界艺术引入国内，同样需要一种对人类伟大艺术创造的挚爱之心，有了这种挚爱，才会勇于奉献，乐此不倦。因此，当看到王立梅同志的这部作品以《挚爱与奉献》为题时，我感到的确是道出了她的心声，也是广大文物博物馆工作者精神风貌的写照。

郑欣淼

文化部副部长、故宫博物院院长
2007年7月

目 录



序言

我与中国文物的对外交流	1
-------------------	---

第一篇

迈进文物博物馆的殿堂	3
------------------	---

20 世纪 70 至 80 年代文物对外交流回顾	10
--------------------------------	----

第二篇

中国文物的对外展览	25
-----------------	----

在比利时的随展工作	28
-----------------	----

组织赴美国“中华五千年文明艺术展”	42
-------------------------	----

在澳大利亚谈秦代青铜剑的赔偿	52
----------------------	----

到意大利举办“黄河文明展”	56
---------------------	----

在巴黎举办“中国考古发现展”	63
----------------------	----

到克罗地亚举办“中国丝绸之路展”	71
------------------------	----

“中国百件珍贵文物展”在耶路撒冷	79
------------------------	----

世界四大文明——中国文明展在日本	86
------------------------	----

秦兵马俑挺进桑巴的故乡	91
-------------------	----

第三篇

尊严篇	99
-----------	----

我是堂堂正正的中国人	100
------------------	-----

不遵守时间就请你走	102
-----------------	-----



从 60 小时到 560 小时	103
把估价从 3000 万美元提到 6000 万美元	105
100% 不赔偿到赔偿 100%	108
不该忘却的一个文化交流协议	110

第四篇

海外国宝的探访和回归	112
探访海外遗珍	112
北宋《淳化阁帖》回归记	123
北齐佛造像回归记	137

第五篇

友情篇	147
我的英国好友杰西卡·罗森	148
我的法国朋友汤令仪女士	154
我的美国妹妹柯妮·罗斯	162
世界上最棒的翻译——梅纘月	182
以光大中华文明为己任的徐展堂先生	190
何鸿章先生的中国情节	197

第六篇

重修和新建的两座花园	201
重修故宫建福宫花园	201
为美国水果大王建造中国花园	208

后记	214
----------	-----

序 言

我与中国文物的对外交流



2003年春节前，我离开了国家文物局外事办公室主任的岗位，告别了我热爱的文物事业，为我为之奋斗三十年的中国文物对外交流事业画上了圆满的句号。

三十年弹指一挥间，往事如云在我眼前飘过。让我回忆起那么多美好的事情，当然也有一些无奈。但我无憾无悔，心底只有一种自豪与满足。这三十年来我为中国的文物对外交流事业贡献出了自己的青春和美好年华。同事们戏称我为“七朝元老”，经历了中国文物对外交流事业从小到大，从稚嫩到成熟，从默默无闻到走向辉煌。今日的中国文物外交，已成为中国对外交流中最重要的项目之一。中国古代文明以其博大精深的内涵和魅力，成为在世界上影响最大、最广、最具亲和力的对外交流项目，也是任何其他交流难以替代的，如果还有来生，我愿为中国的文物对外交流再奉献三十年。

三十年来，我几乎亲身经历和参与了中国文物对外交流中的最重要活动，也结识了一批朋友，其中不乏赫赫有名的政界名流、富甲一方的亿万富翁、名冠世界的文物博物界学术泰斗、世界著名的收藏家和默默耕耘的文物爱好者。他们对中国的古代文化有着共同的爱好，正是这共同的爱好，使我和他们中的很多人成为挚友。我愿将他们对中华文明的无私奉献介绍给大家，我也愿将我所经历的许多鲜为人知的事件告诉大家，让更多的朋友了解到我国的古老文化在海外的影响、受到的尊重，和我们一起保护好我们先民创造的辉煌灿烂的中华优秀传统文化。



第一篇

迈进文物博物馆的殿堂

1972年我调入故宫博物院，分配到群工部导引组当讲解员。当时导引组是群工部的一个部门，办公地点就在故宫神武门里的东排房，在明清两代这里是宫中太监的饭堂。到导引组报到后，组长大人就十分严肃地与我进行了一次谈话。我才知道为配合我国外交工作的需要，为更好地完成接待各国重要的外宾访华时参观故宫的任务，故宫特别成立专门为外宾讲解的导引组。组长要求我要从政治的高度认识讲解工作的重要意义，希望我要尽快掌握讲解的内容，争取早日开始工作。



1973年，在故宫博物院工作时留影

新的工作对我极具挑战性，同时我也十分喜欢这份工作。为了尽快掌握、了解故宫的历史，白天我一趟又一趟的跟着老同志带外宾，听他们讲故宫，晚上看有关故宫的资料，很快我就通过了领导的“路考”，正式开始上岗。

我当时还很得意，认为做讲解员太容易了。但很快自己就发现，越讲越觉得自己知识浅薄，越讲越觉得故宫的文化内涵深不可测，真正感到自己

在浩瀚的知识前是那么渺小，这深深地刺激了我。从那以后，我下定决心开始了刻苦的求知历程。除了看大量的历史文献和艺术史专论外，我还求教于当时故宫最著名的专家学者，如：陶瓷专家冯先铭、耿宝昌；



绘画专家徐邦达、刘九庵；青铜专家王文昶、杜乃松；玉器专家杨伯达；宫廷史专家单士元、朱家潘等，这些老专家对我的帮助和教诲使我受益匪浅。同时，我还参加了由中国人民大学清史研究所开办的清史班；北京市文物局举办的陶瓷鉴定班等。故宫内各个艺术专馆陈列的文物珍品更是我学习的活教材，看着并领悟着这些稀世珍宝，我被先民的不朽创造所折服，从心底涌现出对我们中华文明的尊敬和热爱。也就是在这求知的征途中我立下了献身中国文物事业的志向。

在故宫的六年中，每天我都要从神武门到午门，从午门到神武门一天两个来回的走着、讲着、思考着，故宫每个开放的宫殿我都进去过无数次，72万平方米的故宫我几乎都踏访遍了。每次讲解我都有意识地要把前一天学习的新知识加进去，我最喜欢外宾向我提问，提得越多越怪越好，不懂的回去后马上查书或找专家请教，这样每天都可以学到新的知识。在故宫当讲解员的六年中，我就像一块海绵一样在知识的海洋中尽情的吸纳着，不断的给自己提出新的学习目标，中国陶瓷发展史、中国绘画的各个时代的特点、青铜器在各个朝代纹饰和造型的不同变化等。那时的工作和学习真是开心极了，也感到精神上充实极了，同时也为我日后从事的文物外事工作奠定了坚实的业务基础。

由于自己讲解水平的不断提高和接待能力的日趋成熟，重要接待任务我承担的越来越多，当时我曾为很多国家的元首和政要讲解过，如：美国国务卿基辛格博士、美国国家安全顾问布热津斯基、老布什总统的夫人芭芭拉·布什、英国首相希思、法国总理巴尔、荷兰女王贝娅特丽克斯、丹麦女王玛格丽特、西班牙国王卡洛斯和王后索菲娅、菲律宾伊梅尔达马科斯总统夫人、中非皇帝博萨卡、加拿大总理贝鲁特，还有数不清的部长、内阁成员们……。而在对所有重要客人的接待和交流中，也锻炼了我的涉外工作能力，树立了自己的自信心。

在给这些元首和政要的讲解中，这些显贵们的不同性格、不同气质也折射出不同国家和不同民族的不同文化修养，每次接待讲解中的一些点滴事情，也给我留下了深刻的印象。

我记得美国国家安全顾问布热津斯基的夫人在参观太和殿宝座时，我介绍了放在宝座前的角端在传说中是可以识别伪善的瑞兽，布热津斯基夫人马上十分认真地问我：“什么地方可以买到这种瑞兽，我也要在我的丈夫的办公室里放一对角端，使他可以识别任何欺骗他的谎言。”这



位夫人对角端的作用看来是深信不疑，直到上车时还对我讲如果什么地方有卖的，一定要告诉她。

美国国务卿基辛格先生对故宫是情有独钟。从上世纪70年代初他来中国开始，只要来北京他就会要求来故宫参观，不仅他自己来，有一次还带上他的夫人和一双儿女，那次他成了夫人和孩子的向导，不停地向他们介绍着故宫，俨然是一位故宫专家的样子。基辛格先生喜欢故宫的建筑、故宫的历代收藏，尤其特别欣赏明代画家徐渭的一幅骑驴吟诗图，在这张徐渭的写意画上画的是一位老者骑着一头驴的背面图，笔画简洁，用深浅不同的墨色勾画出活生生的一个骑着驴边走边吟诗的文人形象。基辛格先生几乎每次来故宫都希望看到这张画，而在看画时，他总是默默地注视着这张画，神情那样的投入似乎是和画中的老者在进行神交。

当二十多年后的2002年，在纽约梅隆基金会的一次活动中我再次见到基辛格博士时，我们还谈起当年他在故宫参观时的情况，基辛格博士对故宫参观的回忆还是那样美好，对中国古代文化遗产仍然是充满了热情。

伊梅尔达马科斯夫人上世纪70年代第一次来华访问，也来故宫参观



2002年，纽约梅隆基金会与基辛格博士合影



了。我印象特别深的是她那天身着菲律宾的国服，是一件华丽的孔雀绿高袖长裙，在文化大革命期间到处是蓝、黑、灰、绿的革命服装中着实的显眼，引来不少游客的围观。我那天陪同她时穿的是一身蓝色的确良服装，脚穿一双黑色的布鞋，我们服装的强烈对比更显得伊梅尔达亮丽无比。我边讲解边小心翼翼地躲着她那件曳地而行的裙子，生怕踩着。菲律宾的这位总统夫人真不愧叫“铁蝴蝶”，在两个多小时的参观中不停地说，见什么评价什么，好像她对一切都很有研究。在漱芳斋休息时，伊梅尔达马科斯仍是喋喋不休地说这说那，这和我陪同的其他元首夫人有很大的不同，她似乎给人一种十分爱表现自己，生怕别人不知道她知识渊博的感觉。

荷兰贝娅特丽克斯女王来访时还是王储，但她那高贵的气质和对艺术的鉴赏力给我留下很深的印象。女王对中国的古建筑十分欣赏，虽然中国的建筑和西方的建筑是那样的不同，但女王却可以从中国古代建筑中领悟到高深的艺术和力学的巧妙运用。她仔细地听讲解，并认真地观察每座建筑不同的屋顶设计和艺术风格，显现出女王在文化艺术方面的高深修养。

上世纪70年代法国总理巴尔来访时，故宫特别为他从库房中取出乾隆时期专门在法国购买的几只座钟。这些钟表制作精细，造型巧妙又独特是当时法国专门为中国皇帝定做的。巴尔总理在中国的皇宫里看到几百年前自己祖国制作的钟表，感到十分意外，也十分亲切。尤其是这一座座精美的钟表还能正常运转，有的还奏出美妙的法国音乐时，巴尔总理一再说真想不到，真想不到，巴尔总理还说在法国他也从来没见过这么精致的钟表。

上世纪70年代中非的老皇帝来故宫参观时，手上紧紧拉着一位白人妙龄少女的手，礼宾司的同志告诉我，这是老皇帝新娶的妃子，这个小姑娘是罗马尼亚歌舞团的舞蹈演员，歌舞团在中非演出时，老皇帝看上了这位姑娘，于是将整个歌舞团扣下不许回国，一直等小姑娘同意嫁给他，歌舞团才得以自由。老皇帝参观故宫时对什么都不感兴趣，所以对他的参观讲解也很简单，参观是一条直线，从太和门下车后还没等介绍几句他就往前走，所以每个宫殿几乎都是匆匆而过，基本上他也不听讲解，只是紧紧地拉着他的爱妃，好像一松手这个像他孙女的小女孩就会消失了一样。说真的像中非老皇帝这样参观故宫的国家元首倒也不多



见，我印象中只有这么一位。

1978年我调入国家文物局外事处，开始从事中国文物的对外交流工作。当时的老处长是郭劳为同志，郭处长早年毕业于日本早稻田大学，解放前在郭沫若领导下工作，解放后在对外文委从事对日交流工作，1973年国家文物局重新组建后，任外事处处长，郭劳为处长是一位极富对外交流经验，资深的日本问题专家。

文物局外事处承担着全国文物对外交流工作的领导和宏观调控的任务，这对于我无疑又是一次新的挑战，但有了在故宫学习和工作的经历，再加上郭劳为处长的耐心帮助和指导，我开始学习有关文物的法规政策和了解中国文物的对外交流历史和现状，逐步适应了新的工作。



1980年与郭劳为在故宫合影

1978年文化大革命结束刚两年，封闭了多年的中国开放了。当时各国文化文物界的朋友对中国的政策不了解，都希望与中国的文博界进行交流，但又心存疑虑，抱着试探的态度来与我们接触。而我们当时文物

的对外交流也是起步不久，主要是宣传中国的文物政策，通过与各国的接触、沟通、了解，打消他们对中国的诸多误解和成见，争取更多的朋友，扩大中国文物的对外交流。

我记得那时我和郭处长经常是一天要见好几批外宾，每次见外宾前都认真地了解外宾的情况和准备谈话的内容，针对不同国家不同身份的客人有的放矢的去宣传我国的文物政策，使每一次会见都收到很好的效果。

郭处长对自己要求特别严格，对待工作特别认真，对外事经费管得极其严格，恨不得一分钱掰成八瓣花，从招待客人的茶叶到宴请客人的费用他都要严格按照规定办事。他坚持外事经费只能花在外事上，所以接待外宾用的茶叶饮料都不能用在接待内宾上，记得有一次办公室的秘书因为接待外地来的客人来我们外事处要茶叶，让郭处长好一阵撸，最后只是给了一小包茶叶完事。还有一次在一个饭店请外宾吃饭，报销时发现酒水费多收了20元，郭处长坚持要我去这家饭店交涉，硬是将超出的20元钱要了回来。而平常用的办公用品也是要求我们节约再节约，所有寄来的信封都不许扔掉，翻过来再用。一次我们清理库房，我一边整理一边将那些堆积如山的旧信封往外扔，郭处长就在外面捡，等我收拾完了出来一看，他又将我扔掉的旧信封摞在一起搬了回来，嘴里还念叨叨地说这都还能用，你们这些年轻人啊，就不知道爱惜东西。我只好再把这些扔出去的旧信封重新放在库房里。

郭处长从来见外宾都不要局里派车接送而是骑自行车，那真叫勤俭办外事。有一次，我们中午到王府井南口的全国对外友好协会去见日本客人，下午会见日本人后，马上又赶到故宫北门的漱芳斋见美国外宾，中间要有20分钟的路程，我们两个就像赛车一样使劲地骑，到了神武门刚从自行车上迈下来，美国客人的车已经来了，郭处长当时是大汗淋漓，但仍十分礼貌地和外宾握手致意，外宾看着我们的样子，还问郭处长是不是刚刚健身回来。

另外一次，郭处长又骑着车先到南河沿的外交学会见德国客人，让我先到故宫去等另一批法国外宾。不料法国外宾快到了，郭处长还没赶回来，我只好请当时正在主持办公会的故宫博物院常务副院长彭炎来“救场”。法国客人对能见到故宫的副院长十分高兴，大谈他是如何欣赏故宫，如何热爱中国古代艺术，双方正热火朝天地大谈故宫建筑的特